



2025-04-19

Wir begannen unsere Überlegungen mit einer merklichen Enttäuschung. Wir suchten für den Aufbau der exakten Wissenschaft nach einer allgemeinen Grundlage, deren Sicherheit keinerlei Zweifel unterliegt, und hatten damit keinen Erfolg.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

We began our considerations obviously disappointed. We sought for building up the exact science a general basis, the certainty of which is subject to no doubt, but failed.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

我们开始思考之初，内心被明显的沮丧之情占据。为构建精确科学，我们想要寻得一个普适的、其正确性毋庸置疑的基础，但是，我们没能成功。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室